

الجزء الثالث : تقارير العمل الميداني

الموسم الثاني للحفريات بجبل موية (جنوب وسط السودان)
بعلم مايكيل براس ، أحمد آدم ، إيزابيل فيلا جريجوري ، ريان عبد الله ، عثمان العواد ، عمار
عبد الله ، إيونا كوزيرادزكا أوجونماكين ، جوس ويلينجز ، أنفال البدوي ، تشارلز لو موين ، فكري
حسن وعلي عبد الرحمن 126

منهجية متكاملة لتوثيق وحماية التراث الثقافي في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا: دراسة من ليبيا
وتونس بعلم آنا ليون ، ويل ووتون ، كوريساندي فينيوك ، ماركو نبيبا ، هبة الخلف ، جاي جورايف
، عمار عثمان ، مورغان بلزيتش ، أحمد امراجع ، مفتاح حداد ، زياد سيالة ، باتريشيا فوك 141

الجزء 4: استعراض الكتب

مفتاح أحمد، الاستيطان الريفي والنشاط الاقتصادي. إنتاج زيت الزيتون والنبيذ والقوارير على
هضبة ترهونة خلال الفترة الرومانية. (جوليا نيكولاس) 169

حرره ألفونسينا روسو و فرانسيسكا غوارنيري و باولو زيلا و خوسيه أنجيل زامورا لوبيز. الأسطورة
الخالدة / قرطاج. الأسطورة الخالدة وقرطاج. الأسطورة الخالدة. المعرض. (نيكولو موغناي) 170

مايكيل ماكينسن، سجلات من شمال أفريقيا مع نقوش و اختام من أواخر القرن الثاني إلى القرن السادس:
أدوات مائدة رومانية من مجموعة ك. ويلهيلم. (فيليب كنرك) 174

مقدمة و ملاحظة فيليب بلاودو. فرانسا كاسينجينا وفيليب بلاودو. خلاصة وافية لتاريخ النساطرة
والأوطاكيين (*nestoriens et des eutychiens*) (محمد العربي نصيري) 176

الجزء 5: ملاحظات

ملاحظات من ليبيا. بعلم بول بينيت 178

ملاحظة الرئيس. ديفيد أتكينسون 184

المحتويات بالعربية

المحتويات

5	مقدمة المحرر نعي
6	أوليفر مايلز
8	هاري ثيرلول نوريس

الجزء الأول: أوراق بحثية

10	محب الوئام و مزين البلد. ترجمة الألقاب البونية إلى اللاتينية في العهد الإمبراطوري المبكر بمدينة لبدة الكبرى. بقلم كارولين بارون
24	ثلاث نقش جنائزية من إقليم تريبيوليتانيا (طرابلس) الروماني. بقلم عبد الحفيظ فضل الميار
31	من سرد تاريخي إلى دراسة أثرية: ما الذي يمكن أن تسهم به المصادر العربية في دراسة الآثار القديمة؟ بقلم أنيس مكاشير
40	فن الناي في ليبيا القديمة. بقلم باراسكيفيس ماريوس تورتونس
43	إدارة الأرض بعد الشلال السادس : السياسة الإمبراطورية وعلم الآثار، ودور هنري ويلكوم. بقلم إيزابيل فيلا جريجوري
61	المصادر الرقمية لتاريخ الثورة الليبية وتداعياتها. بقلم ريتشارد بينيل

الجزء الثاني: التقارير الخاصة: الفخار الإسلامي

74	إنتاج سيراميك باليرميان (Palermitan) من القرن التاسع إلى القرن الحادي عشر. بقلم فيفا ساكو
87	إدخال الترجمج إلى الأندلس: الموجات التكنولوجية والتأثيرات الشرقية. بقلم إيلينا ساليناس و ترينيتات براديل
99	التحول في الخزف. خزف من الحقبة الإسلامية الأولى في غرب المتوسط: مثل الأندلس. بقلم فيكتوريا أموروس رويز و سونيا جوتيريز ليوريت

الدراسات الليبية

المجلد 51

2020



تحرير
فيكتوريا ليتش

بكالوريوس فنون وعلوم إنسانية، ماجستير، دكتوراة

جمعية الدراسات الليبية

SOCIETY FOR LIBYAN STUDIES OFFICERS AND COUNCIL 2019

<i>President:</i>	PROFESSOR R. F. FOLEY, BA, MA, PHD, SCD, FBA, FSA, FLS
<i>Vice-Presidents:</i>	PROFESSOR G. BARKER, CBE, FBA, FSA, S. K. STRONG, MBE
<i>Chair:</i>	*PROFESSOR D. ATKINSON, BSC, PHD
<i>Honorary Treasurer:</i>	*O. KIMBERLEY, MA, ACA
<i>Honorary Secretary:</i>	*C. FENWICK, BA, MA, PHD
<i>General Secretary:</i>	*P. GRAHAM
<i>Council:</i>	S. NIXON, MA PHD N. SHELDRICK, MA, DPHIL PROFESSOR L. POLEZZI, MA, PHD C. OLSZOK, MA, PHD
<i>Head of Mission</i>	PROFESSOR P. BENNETT, BA, FSA, MIFA, DLITT, MBE
<i>Publications Manager</i>	*V. LEITCH, BA, MPHIL, DPHIL
<i>Editor Libyan Studies:</i>	V. LEITCH, BA, MPHIL, DPHIL
<i>Honorary Librarian:</i>	D. WRIGHT, BA (CNAA), DIP LIB
<i>Honorary Archivist:</i>	EMERITUS PROFESSOR C. ROUECHÉ, MA
<i>Publications Committee:</i>	Officers and Council members indicated by asterisks (*) plus PROFESSOR J. HILL, BSC, MSC, PHD
<i>Research Grants Committee:</i>	PROFESSOR K. MACDONALD, BA, PHD, FSA (Committee Chairman) S. KELLY, BA, PHD The Chairman, The Honorary Secretary, The Honorary Treasurer and the Head of Mission

Libyan Studies is published by Cambridge University Press for the Society for Libyan Studies.

INDIVIDUAL SUBSCRIBERS

Individuals receive *Libyan Studies* as part of membership of the Society for Libyan Studies: further information on the inside front cover.

INSTITUTIONAL SUBSCRIPTION RATES

Libyan Studies (ISSN 0263-7189) is published once a year in November. The subscription price (excluding VAT) of Volume 51 (2020), which includes print and online access, is £105 net (US\$163 in the USA, Canada and Mexico) for institutions. The electronic-only price available to institutional subscribers is £91 (US\$142 in the USA, Canada and Mexico). EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT-registered customers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. All prices include delivery by air where appropriate.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, CB2 8BS; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center, <http://www.copyright.com>, email:info@copyright.com.

Libyan Studies and all other Cambridge journals can be found at journals.cambridge.org.

This journal has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see www.fsc.org for information.

Printed in Great Britain by Bell & Bain Ltd, Glasgow.

© The Society for Libyan Studies, 2020.

LIBYAN STUDIES

5 Editor's introduction

OBITUARY

6 Oliver Miles 6 March 1936–10 November 2019

By Hugh Miles

8 Harry Thirlwall Norris 24 June 1926–10 January 2019

By Kristian Norris

PART 1: RESEARCH PAPERS

10 *amator concordiae, ornator patriae.* The Latinisation of Punic titles in early imperial Lepcis Magna
By Caroline Barron

24 Three funerary inscriptions from Roman Tripolitania and observations on tombs in the Jefara plain
By Abdulhafid F. Elmayer

31 From historical narrative to archaeological study: What can Arabic sources contribute to the study of ancient monuments?
By Anis Mkacher

40 The art of the flute in ancient Libya
By Paraskevas-Marios Tourtounis

43 Ordering the land beyond the Sixth Cataract: Imperial policy, archaeology and the role of Henry Wellcome
By Isabelle Vella Gregory

61 Born-digital sources for the history of the Libyan revolution and its aftermath
By C.R. Pennell

PART 2: SPECIAL REPORTS: ISLAMIC POTTERY

74 The Palermitan ceramic production from the ninth to the eleventh century
By Viva Sacco

Please see inside for full Table of Contents

Cambridge Core

For further information about this journal
please go to the journal web site at:
cambridge.org/lis



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS